



绍兴方言语音特征

与越地语言文化

Shaoxing Fangyan Yuyin Tezheng yu Yuedi Yuyan Wenhua

屠国平 著

中国社会科学出版社



绍兴方言语音特征 与越地语言文化

Shaoxing Fangyan Yuyin Tezheng yu Yuedi Yuyan Wenhua

屠国平 著

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

绍兴方言语音特征与越地语言文化 / 屠国平著. —
北京: 中国社会科学出版社, 2012. 7
ISBN 978 - 7 - 5161 - 1157 - 4

I. ①绍… II. ①屠… III. ①吴语-方言研究 IV.
①H173

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 144710 号

出版人 赵剑英
责任编辑 宫京蕾
特约编辑 李 鸣
责任校对 李 莉
责任印刷 李 建

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.com.cn>
中文域名: 中国社科网 010 - 64070619
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京奥隆印刷厂
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2012 年 7 月第 1 版
印 次 2012 年 7 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 13.5
插 页 2
字 数 245 千字
定 价 39.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社联系调换
电话: 010 - 64009791
版权所有 侵权必究

目 录

第一章 绍兴方言语音特征·····	(1)
第一节 绍兴方言语音特点·····	(1)
第二节 绍兴方言词汇特点·····	(3)
第三节 绍兴方言语法特点·····	(25)
第二章 绍兴方言话语文化·····	(32)
第一节 叠音词文化·····	(32)
第二节 四字词语文化·····	(58)
第三节 炼语语言文化·····	(68)
第三章 绍兴方言雅文文化·····	(85)
第一节 诗词楹联文化·····	(85)
第二节 地名文化·····	(98)
第三节 桥名文化·····	(110)
第四节 人名文化·····	(129)
第四章 绍兴方言俗语文化·····	(146)
第一节 骂詈语文化·····	(146)
第二节 禁忌语文化·····	(157)
第三节 莲花落语言文化·····	(165)
第五章 绍兴方言民俗文化·····	(178)
第一节 诞生与取名文化·····	(178)
第二节 做媒与婚嫁文化·····	(181)
第三节 丧葬礼仪文化·····	(197)
第四节 年节文化·····	(200)
主要参考文献·····	(210)
后记·····	(211)

第一章 绍兴方言语音特征

第一节 绍兴方言语音特点

一、绍兴方言音系概况

绍兴方言分布在浙江省绍兴市城区（现越城区）和周围县郊。城区的语音和四郊不完全一致。大致说来，东郊、北郊东浦至斗门一带和南郊平水以北地区与城区语音基本相同，西郊柯桥、安昌一带接近萧山，南郊深山区稽东、王坛一带接近嵊州，与城区语音有所不同。城区及东、北、南近郊的语音与王福堂先生在《绍兴话记音》（1959）中所说东头棣话（会稽音）相当。

1. 声母 29 个（包括零声母在内）：

p	奔彪宝闭	p ^h	抛普配批	b	盆瓢抱毙
m	盟抹摸芒	f	风法幅放	v	奉罚伏亡
t	斗吊蹲冻	t ^h	偷挑探痛	d	豆掉潭动
n	闹诺挪纳	l	拦率蓝勒		
ts	钻赞照醉	ts ^h	川灿操菜	dz	缠残赵垂
s	涩送爽酸	z	十字嚷善		
tɕ	将经机举	tɕ ^h	腔青启躯	dz	墙近旗具
n̄	愚泥年原	ɕ	虚洗仙勋	z	如自贱像
k	鸽甲广哥	k ^h	渴掐筐科	g	柜轧狂溃
ŋ	外呆饿岸	h	荒轰黑夯	fi	员养荣药
∅	衣乌挨汪				

2. 韵母 52 个：

ɿ	资纸自治	i	地替弟贰	u	补都附簿	y	吕靴需语
a	爸他楷挨	ia	夜爷斜鸦	ua	拐快槐哇		
ɛ	还眉贝台	ue	柜会亏威				
ɤ	谋否走口	iy	秋酒流右				
ɒ	报盗曹高	io	飘吊捞妖				
o	把多罗假	io	瘸厦肉加	uo	挂花话跨		

aŋ	碰撑冷生	iaŋ	仰央抢粮	uaŋ	光梗横
əŋ	萌凳乘恒	iŋ	民亭津引		
oŋ	胖汤窗抗	ioŋ	亮降像象	uoŋ	荒旺眶往
oŋ	红翁东奉	ioŋ	琼穷胸咏		
aʔ	百拆客赫	iaʔ	掠削约捏	uaʔ	豁掴划括
æʔ	拔达擦鸭	uæʔ	刮挖猾猾		
eʔ	泼物撤舌	ieʔ	鳖匹叠悉		
əʔ	德特刻值				
øʔ	凸虱脱捋				
oʔ	博落摸诺	ioʔ	局蓄役穴	uoʔ	哭获惑国
æ̃	扮凡碳蓝	iæ̃	鲇年念验	uæ̃	贯甩弯环
ē	奔门吻参	iē	棉点甜盐	uē	昆温滚轮
ō	算半盘满	uō	碗缓欢管	yō	软悬娟冤
m̃	姆(~妈)	ŋ̃	哧(~得去)	ŋ̃	(~娘)
əl	尔而饵儿(文)			ŋ̃	午鱼五

3. 声调 8 个:

- ① 阴平 52 ③ 阴上 335 ⑤ 阴去 33 ⑦ 阴入 45
 ② 阳平 231 ④ 阳上 113 ⑥ 阳去 11 ⑧ 阳入 23

二、绍兴方言语音特点

(一) 声母特点

1. 塞音、塞擦音三级分法，擦音二分，基本保留了中古的清浊音系统，浊音丰富，清浊成对。浊塞音和浊塞擦音有送气和不送气两种发音方法，没有音位差别(王福堂，1959)。

2. 没有舌尖后音 $tʂ$ 、 $tʂ^h$ 、 $ʂ$ 、 $ʐ$ ，所有的舌尖后音均发成舌尖前音。

3. “ŋ”除了做声母外，还可以出现在以“i”“u”“y”开头的零声母音节前(阳平字)，增加摩擦。如：姨、无、雨。

4. “m̃”“ŋ̃”“ŋ̃”“ŋ̃”四个鼻音可以兼做声母，也可以自成音节，如：姆(~妈)、哧(~得去)、(~娘)。

(二) 韵母特点

1. 韵母以单韵母、鼻化韵、入声韵为主。

2. 普通话中的前响复韵母，绍兴方言基本念单韵母，同时也有开口度大小相混的情况。如：宝、贝、爱、周等。

3. 普通话中的中响复合元音，绍兴方言念后响复合元音韵母，同时也有开口度大小相混的情况。如：要求、快、块等。

4. 普通话中 an、ien、uan、yen 韵在绍兴方言中念成鼻化韵。例如：安

全、元年等。

5. 除第4点所列的韵母外，开口度较小的鼻韵母前后鼻音部分，基本上发成中鼻音（接近后鼻音）。

6. 没有 *er* 韵母，也没有儿化韵。

（三）声调特点

绍兴方言声调调类完整保留中古的四声八调，平上去入，各分阴阳，分为阴平、阳平、阴上、阳上、阴去、阳去、阴入、阳入，跟中古调类一致。声调调值普遍偏低，还保留了时长较短的入声。入声调带喉塞韵尾，发音短促，阴入调值为 45，阳入调值为 23。上述八个声调只是绍兴方言的基本声调，此外还有连读变调。因此在语流中绍兴方言的声调类型远不止 8 个。

（四）其他

绍兴方言中还存在一定数量的文白异读现象。吴子慧教授在《吴越文化视野中的绍兴方言研究》（浙江大学出版社，2007）一书中对此有比较详细的分析，此处不再赘述。

绍兴方言的连读音变现象比较复杂，作者将另文研究。

第二节 绍兴方言词汇特点

一、词汇特点

绍兴方言词汇量非常丰富。这些词汇主要由古越语、古汉语、外来语、近代汉语和现代汉语等词语构成。比如绍兴话中有“勳”“晏”等合音词，绍兴方言把“扔”说成“掼”，把“打”说成“拷”，把“烤东西”称为“煨东西”等。绍兴方言词语在结构、词义等方面与普通话也存在较大差异，比如绍兴方言中有逆序词“欢喜”“魂灵”“人客”“火着”等，也有与普通话语义大不一样的“小妈”“馒头”“出山”“看相”等。

二、词汇例词

普通话	绍兴话	绍兴话读音
太阳	日头	ɲie ²³ dy ²³¹
	太阳公公	t ^h a ³³ fiɔŋ ²³¹ koŋ ⁵² koŋ ⁵²
月亮	月亮婆婆	fiɔ ²³ liɔŋ ¹¹ bo ²³¹ bo ²³¹
星星	星亮	ɕiŋ ⁵² liɔŋ ¹¹
月食	天狗吃月亮	t ^h iē ⁵² ky ³³⁵ tɕ ^h ie ²⁴⁵ fiɔ ²³ liɔŋ ¹¹
日食	天狗吃太阳	t ^h iē ⁵² ky ³³⁵ tɕ ^h ie ²⁴⁵ t ^h a ³³ fiɔŋ ²³¹
雷	天雷	t ^h iē ⁵² le ²³¹

	大雷公公	do ¹¹ lE ²³¹ koŋ ⁵² koŋ ⁵²
闪电	忽闪	fæ ²⁴⁵ sɛ̃ ³³⁵
下雨	落雨	lo ²²³ fy ¹¹³
打雷	打天雷	daŋ ³³⁵ t ^h ie ⁵² lE ²³¹
下雪	落雪	lo ²²³ ɕie ²⁴⁵
雪化	雪烱掉	ɕie ²⁴⁵ fiŋ ²³¹ diŋ ¹¹
冰	冰	piŋ ⁵²
结冰	结冰	tɕie ²⁴⁵ piŋ ⁵²
冰雹	冰雹	piŋ ⁵² bo ²²³
	雹子	bo ²²³ tsɿ ³³
雾	雾露	fiu ²³¹ lu ¹¹
风	风	foŋ ⁵²
旋风	旋风	ɕie ³³ foŋ ⁵²
刮风	起风	tɕ ^h i ³³⁵ foŋ ⁵²
地震	地震	di ¹¹ tsɛ̃ ³³
虹	蜃	hy ³³
湖	湖	fiu ²³¹
江	江	koŋ ⁵²
河	河港 ¹	fiŋ ²³¹ koŋ ³³⁵
溪	溪滩	tɕ ^h i ⁵² t ^h æ ⁵²
池塘	塘	doŋ ²³¹
水渠	水渠	si ³³⁵ dzɿ ²³¹
小水坑	水汪凶	si ³³⁵ uŋ ⁵² doŋ ¹¹
淋	洒	dziŋ ²²³
时间	辰光	zəŋ ²³¹ kuŋ ⁵²
日子	日脚	nie ²²³ tɕie ²⁴⁵
从前	闲卯	fiE ²³¹ mo ¹¹³
将来	下卯	fiŋ ¹¹ mo ¹¹³
刚才	头卯	dy ²³¹ mo ¹¹³
现在	葛卯	kə ²⁴⁵ mo ¹¹³
端午节	端午	toŋ ⁵² ŋ ¹¹³
中秋节	八月半	pæ ²⁴⁵ fiŋ ²²³ pø ³³
除夕	三十二夜	sɛ̃ ⁵² ze ²²³ ni ¹¹ fia ¹¹
重阳	重阳	dzoŋ ²³¹ fiŋ ²³¹
今年	今年	ɛ̃ ⁵² niɛ ²³¹

明年	明年	miŋ ²³¹ niē ²³¹
后年	后年	fiy ¹¹ niē ²³¹
去年	旧年	dziy ¹¹ niē ²³¹
前年	前年	ziē ²³¹ niē ²³¹
今天	今朝	ē ⁵² tso ⁵²
明天	明朝	miŋ ²³¹ tso ⁵²
昨天	上外	zoŋ ¹¹ ŋa ¹¹
	上日	zoŋ ¹¹ nie ²²³
	上日子	zoŋ ¹¹ nie ²²³ ts ₁ ³³⁵
前天	前日	ziē ²³¹ nie ²²³
	前日子	ziē ²³¹ nie ²²³ ts ₁ ³³⁵
大前天	大前日	do ¹¹ ziē ²³¹ nie ²²³
后天	后日	fiy ¹¹ nie ²²³
大后天	大后日	do ¹¹ fiy ¹¹ nie ²²³
星期天	礼拜日	li ¹¹³ pa ³³ nie ²²³
清晨	早更头	tso ³³⁵ koŋ ⁵² dy ²³¹
上午	上昼	zoŋ ¹¹ tsy ³³
中午	晏昼	æ ³³ tsy ³³
下午	下昼	fi ¹¹ tsy ³³
傍晚	夜快头	fia ¹¹ k ^h ua ³³ dy ²³¹
晚上	夜头	fia ¹¹ dy ²³¹
以前	闲卯	fiæ ²³¹ mo ¹¹³
	木牢牢早个辰光	mo ²²³ lo ²³¹ lo ²³¹ tso ³³⁵ ko ²⁴⁵ zoŋ ²³¹ kuoŋ ⁵²
以后	下卯	fi ¹¹ mo ¹¹³
耘田	耘田	fiy ²³¹ diē ²³¹
插秧	种田	tsoŋ ³³ diē ²³¹
种种菜	种种菜	tsoŋ ³³ tsoŋ ³³ ts ^h E ³³
水稻(总称)	稻	do ¹¹
水稻苗	秧苗	iaŋ ⁵² mi ²³¹
稻谷(果实)	谷	kuo ²⁴⁵
稻穗	稻头	do ¹¹ dy ²³¹
稻草	稻草	do ¹¹ ts ^h D ³³⁵
玉米	六谷	lo ²²³ kuo ²⁴⁵
	贰粟	ni ¹¹ so ²⁴⁵
高粱	打粟	taŋ ³³⁵ so ²⁴⁵

小麦	小麦	ɕio ³³⁵ mə ²²³
麦秆	麦秆草	mə ²²³ kē ³³⁵ ts ^h ɒ ³³⁵
蚕豆	罗汉豆	lo ²³¹ hē ³³ dy ¹¹
	大蚕豆	do ¹¹ zē ²³¹ dy ¹¹
豌豆	细蚕豆	ci ³³ zē ²³¹ dy ¹¹
	蚕豆	zē ²³¹ dy ¹¹
黄豆	毛豆	mɒ ²³¹ dy ¹¹
绿豆	绿豆	lo ²²³ dy ¹¹
花生	瓜生	kuo ⁵² saŋ ⁵²
向日葵	向日葵	ɕiaŋ ³³ ze ²²³ gue ²³¹
菠菜	菠菜	po ⁵² ts ^h E ³³
萝卜	萝卜	lo ²³¹ bo ²²³
卷心菜	胶菜	tɕin ⁵² ts ^h E ³³
圆白菜	包心菜	po ⁵² ɕiŋ ⁵² ts ^h E ³³
西红柿	番茄	fæ ⁵² dzia ²³¹
茄子	茄子	dzia ²³¹ tse ²⁴⁵
辣椒	辣茄	la ²²³ dzia ²³¹
白薯	番薯	fæ ⁵² fy ¹¹³
马铃薯	洋芋茷	fiaŋ ²³¹ ny ¹¹ na ¹¹³
冬瓜	冬瓜	toŋ ⁵² kuo ⁵²
黄瓜	黄瓜	fiuŋ ²³¹ kuo ⁵²
西瓜	西瓜	ɕi ⁵² kuo ⁵²
南瓜	南瓜	nē ²³¹ kuo ⁵²
丝瓜	丝瓜	s _l ⁵² kuo ⁵²
葫芦	葫芦蒲	fiu ²³¹ lu ²³¹ bu ¹¹³
瓠子	蒲子	bu ¹¹³ tse ²⁴⁵
柚子	香匏	ɕiaŋ ⁵² p ^h ɒ ⁵²
蘑菇	蘑菇	mɒ ²³¹ ku ⁵²
果核	核	fiuo ²²³
梅花	梅花	mE ²³¹ huo ⁵²
荷花	荷花	fiɒ ²³¹ huo ⁵²
杜鹃花	映山樱花	ij ³³ sæ ⁵² iŋ ⁵² huo ⁵²
艾	艾	ŋE ¹¹
青苔	青油糊头	tɕ ^h iŋ ⁵² fiy ²³¹ fiu ²³¹ dy ²³¹
垃圾	烟糟罗渣	liē ⁵² tso ⁵² lo ²³¹ tso ⁵²

村庄	村堂	ts ^h ɛ ⁵² dɔŋ ²³¹
钱	铜钿	dɔŋ ²³¹ diɛ ¹¹
	钞票	ts ^h ɒ ⁵² p ^h io ³³
元	块	k ^h uɛ ³³
角	角	ko ²⁴⁵
	毛	mɒ ²³¹
分	分	fɛ ⁵²
学校	学堂	fiɒ ²²³ dɔŋ ²³¹
猪	肉猪	ŋiɥ ¹¹ tsɿ ⁵²
公猪（阉割了的）	肉猪	ŋiɥ ¹¹ tsɿ ⁵²
母猪（阉割了的）	肉猪	ŋiɥ ¹¹ tsɿ ⁵²
公猪（做种的）	洋猪	fiɑŋ ²³¹ tsɿ ⁵²
母猪（做种的）	猪娘	tsɿ ⁵² ŋiɔŋ ²³¹
小猪	小肉猪	ɕio ³³⁵ ŋiɥ ¹¹ tsɿ ⁵²
公鸡（阉割了的）	仙鸡	ɕiɛ ⁵² tɕi ⁵²
公鸡（做种的）	雄鸡	fiɔŋ ²³¹ tɕi ⁵²
母鸡（下蛋的）	鸡娘	tɕi ⁵² ŋiɔŋ ²³¹
（鸡）下（蛋）	生	saŋ ⁵²
孵（孵小鸡）	孵	bu ²³¹
鸟儿	鸟	tiɒ ³³⁵
麻雀	麻鸟	mo ²³¹ tiɒ ³³⁵
喜鹊	喜鹊	ɕi ³³⁵ tɕ ^h ia ²⁵²
蝴蝶	蝴蝶	fu ²³¹ diɛ ²⁴⁵
蜻蜓	蜻蜓	tɕ ^h iŋ ⁵² diŋ ²³¹ diŋ ²³¹
蝙蝠	蝙蝠	pie ³³⁵ fo ²⁴⁵
蜘蛛	八脚虫	pe ²⁴⁵ tɕia ²⁴⁵ dzɔŋ ²³¹
	蛛蜘蛛窠	tɕie ²⁴⁵ tsɿ ⁵² mɔŋ ¹¹³ k ^h o ⁵²
蚯蚓	曲蟮	tɕ ^h io ²⁴⁵ zɛ ¹¹
壁虎	壁虎	pie ²⁴⁵ fu ³³⁵
	四脚蛇	sɿ ³³ tɕia ²⁴⁵ zo ²³¹
蚂蚁	火奶	fu ³³⁵ na ³³⁵
萤火虫	火萤虫	fu ³³⁵ fiŋ ²³¹ dzɔŋ ²³¹
猴子活狲	狲狲	fiuo ²²³ suɔ ⁵²
蛇	蛇	zo ²³¹
青蛙	青蛙田鸡	tɕ ^h iŋ ⁵² uo ⁵² diɛ ²³¹ tɕi ⁵²

蝌蚪	河马	fio ²³¹ mo ¹¹³
癞蛤蟆	癞子疙婆	la ¹¹ ts ₁ ³³⁵ ke ²⁴⁵ bo ²³¹
蚂蝗	蚂蝗 ¹	mo ¹¹³ uon ³³
鱼鳞	鱼鳞	ŋ ²³¹ iē ³³
翅膀	翼膀	fie ²²³ paŋ ³³⁵
老鼠	夜佬	fio ¹¹ lo ¹¹³
	老鼠	lo ¹¹³ ts _h ³³⁵
臭虫	臭屁虫	ts _h γ ³³ p ₁ ^{h,33} dzon ²³¹
跳蚤	圪蚤	kie ²⁴⁵ tsa ³³⁵
虱子	虱子	sə ²⁴⁵ tse ²⁴⁵
蟑螂	蟑螂	tson ⁵² lon ²³¹
猫	猫	mo ²³¹
母猫	雌猫	ts _h l ⁵² mo ²³¹
公猫	雄猫	fion ²³¹ mo ²³¹
小猫	小猫	çio ³³⁵ mo ²³¹
狗	狗	kiγ ³³⁵
母狗	雌狗	ts _h l ⁵² kiγ ³³⁵
公狗	雄狗	fion ²³¹ kiγ ³³⁵
小狗	小狗	çio ³³⁵ kiγ ³³⁵
鱼	鱼	ŋ ²³¹
鸭	鸭	æ ²⁴⁵
公鸭	雄鸭	fion ²³¹ æ ²⁴⁵
母鸭	鸭娘	æ ²⁴⁵ nion ²³¹
小鸭	小鸭	çio ³³⁵ æ ²⁴⁵
鸽子	白鸽	bo ²²³ kie ²⁴⁵
乌鸦	乌老鸦	u ⁵² lo ¹¹³ o ⁵²
狼	狗头熊	kiγ ³³⁵ dγ ²³¹ fion ²³¹
蜈蚣	蜈蚣	mē ²³¹ kon ⁵²
螳螂	螳螂	don ²³¹ lon ²³¹
蜗牛	蜒蚰螺	fie ²³¹ fiiγ ²³¹ lo ²³¹
苍蝇	苍蝇	ts _h on ⁵² in ⁵²
蚊子	蚊虫	mē ²³¹ dzon ²³¹
大雁	天鹅	tiē ⁵² no ²³¹
燕子	燕子	iē ³³ ts ₁
蚕	蚕	zō ²³¹

蚕茧	茧	tɕiẽ ³³⁵
蟹	蟹	ha ³³
虾	虾	ho ⁵²
家里	屋里头	u ⁵² li ³³⁵ dy ²³¹
房子(整座)	房屋	vɔŋ ²³¹ uo ²⁴⁵
卧室	睡觉间	k ^h uẽ ³³ ko ³³ kiẽ ⁵²
客厅	堂前间	doŋ ²³¹ fiẽ ²³¹ kiẽ ⁵²
	坐起间	zo ¹¹ tɕ ^h i ^{h,335} kiẽ ⁵²
	客堂间	k ^h a ²⁴⁵ doŋ ²³¹ kiẽ ⁵²
巷(弄堂)	弄堂	loŋ ¹¹ doŋ ²³¹
窗户	窗门	ts ^h ɔŋ ⁵² mẽ ²³¹
门槛	门槛	mẽ ²³¹ k ^h ẽ ³³⁵
台阶	踏道	da ²²³ do ¹¹
厕所	茅坑	mɔŋ ²³¹ k ^h aŋ ⁵²
厨房	灶头间	tso ³³ dy ²³¹ kiẽ ⁵²
锅	镬	fuo ²²³
砧板	砧板	tsẽ ⁵² pã ³³⁵
饭甑	饭架	vã ¹¹ ko ³³
炊帚	洗帚	ɕiẽ ³³⁵ tsy ³³
灶	灶头	tso ³³ dy ²³¹
柴	柴	za ²³¹
烟囱	烟囱筒	iẽ ⁵² ts ^h oŋ ⁵² doŋ ¹¹³
屋檐	屋檐头	uo ²⁴⁵ fiẽ ²³¹ dy ²³¹
天井	天井	tiẽ ⁵² tɕiŋ ³³⁵
	道地	do ¹¹ di ¹¹
晒台	阳台	fiɔŋ ²³¹ dẽ ²³¹
猪圈	猪厩间	tsɿ ⁵² dziẽ ²³¹ kiẽ ⁵²
鸡窝	鸡窠	tɕi ⁵² k ^h o ⁵²
庙	庙	miɔ ¹¹
屋梁(横的)	梁	fiɔŋ ²³¹
墙	墙壁	ziɔŋ ²³¹ pie ²⁴⁵
椽子	椽子	zue ²³¹ tsə ²⁴⁵
桌子	桌床	tso ²⁴⁵ zoŋ ²³¹
抽屉	抽斗	ts ^h y ⁵² ty ³³
面盆	面桶	miẽ ¹¹ doŋ ¹¹³

	脸盆	liē ¹¹³ bē ²³¹
洗脸毛巾	手绢	sɿ ³³⁵ tɕyõ ³³
	面布	miē ¹¹ pu ³³
手帕	手帕	sɿ ³³⁵ p ^h o ³³
衣服（统称）	衣裳	i ⁵² zɔŋ ²³¹
上衣	衣裳	i ⁵² zɔŋ ²³¹
袖子	衫袖	sã ⁵² fiy ¹¹
床	眠床	miē ²³¹ zɔŋ ²³¹
枕头	枕头	tsē ³³⁵ dɿ ²³¹
小凳子	小矮凳	ɕio ³³⁵ a ³³⁵ tɔŋ ³³
扁担	扁担	piē ³³⁵ tã ³³⁵
绳子	绳	zɔŋ ²³¹
热水	热水	niē ²²³ sɿ ³³⁵
肥皂	肥皂	bi ²³¹ zo ¹¹
泥	烂泥	lã ¹¹ ni ²³¹
路费	盘缠	bõ ²³¹ zõ ²³¹
豆腐	豆腐	dɿ ¹¹ fu ¹¹³
咸鱼	鳊	ɕiaŋ ³³
事情	事体	zɿ ¹¹ t ^h i ³³⁵
工作	生活	saŋ ⁵² fiuo ²²³
休息	歇	ɕie ²⁴⁵
洗澡	恣浴	fu ⁵² fiio ²²³
抹布	揩桌布	k ^h a ⁵² tso ²⁴⁵ pu ³³
口袋	袋袋	dē ¹¹ dē ¹¹
哨子	叫子	tɕio ³³ tsɿ ³³⁵
菜刀	薄刀	bo ²²³ to ⁵²
筷子	筷	k ^h ua ³³
勺子（小的）	瓢羹	bio ²³¹ koŋ ⁵²
瓢（舀水的）	水竹管	sɿ ³³⁵ tsio ²⁴⁵ kuē ³³⁵
	勺	zo ²²³
面粉	麦粉	ma ²²³ fē ³³⁵
油条	油条	fiy ²³¹ dia ²³¹
咸蛋	腌鸭蛋	fiē ²³¹ a ²⁴⁵ dã ¹¹
猪油	猪油	tsɿ ⁵² fiy ²³¹
红糖	红糖	fiŋ ²³¹ doŋ ²³¹

白糖	白糖	bæ ²²³ dɔŋ ²³¹
沸水（沸腾的）	滚水	kuẽ ³³⁵ sɿ ³³⁵
开水（喝的）	茶	dzo ²³¹
温水（洗脸的）	热水	niə ²²³ sɿ ³³⁵
头	头	dɿ ²³¹
头发	头发	dɿ ²³¹ fæ ²⁴⁵
头发旋儿	旋	çiẽ ³³
辫子辫搭儿	辫子	biẽ ¹¹ tsə ²⁴⁵
额头	额角头	ŋa ²²³ ko ²⁴⁵ dɿ ²³¹
脸（统称）	脸孔	liẽ ¹¹³ k'ɔŋ ³³⁵
脸蛋儿	巴掌	po ⁵² tsɔŋ ³³⁵
耳朵	耳朵	ni ¹¹³ to ³³⁵
下巴	下巴	fiə ¹¹ bo ²³¹
背背脊	背脊	pe ³³ tɕie ²⁴⁵
胳肢窝	胳肋肢窝	gie ²²³ lie ²²³ tsɿ ⁵² o ⁵²
眼睛	眼睛	ŋiã ¹¹³ tɕiŋ ⁵²
眼珠子	眼睛乌珠	ŋiã ¹¹³ tɕiŋ ⁵² u ⁵² tɕy ⁵²
眼泪	眼泪水	ŋiã ¹¹³ li ¹¹ sɿ ³³⁵
眉毛	眉毛	mi ²³¹ mo ²³¹
鼻子	鼻头	be ²²³ dɿ ²³¹
鼻孔	鼻头孔	be ²²³ dɿ ²³¹ k'hɔŋ ³³⁵
鼻涕	鼻头涕	be ²²³ dɿ ²³¹ t'i ³³
擤鼻涕	哼鼻头涕	həŋ ³³⁵ be ²²³ dɿ ²³¹ t'i ³³
唾沫	痰唾水	dæ ²³¹ t'u ³³ sɿ ³³⁵
口水	口泪水	k'ɿ ³³⁵ li ³³ sɿ ³³⁵
脖子	项颈	fiŋ ¹¹ tɕiŋ ³³⁵
嘴巴	嘴葩	tsɿ ³³⁵ bu ²³¹
嘴唇	嘴唇皮	tsɿ ³³⁵ zẽ ²³¹ bi ²³¹
舌头（人的）	舌苔	zə ²²³ t'E ⁵²
舌头（猪的）	猪舌苔	tsɿ ⁵² zə ²²³ t'E ⁵²
尾巴	尾巴	mi ¹¹³ po ⁵²
喉咙	喉咙	fiɿ ²³¹ loŋ ²³¹
牙齿	牙齿	ŋo ²³¹ ts'ɿ ³³⁵
牙床	牙床肉	ŋo ²³¹ zɔŋ ²³¹ niə ²²³
胡须	胡子	fiu ²³¹ tsɿ ³³⁵

左手	借手	tɕia ³³ sy ³³⁵
右手	顺手	zɛ ¹¹ sy ³³⁵
拳头	拳头	dziø ²³¹ dy ²³¹
手指	手指头	sy ³³⁵ tsɿ ³³⁵ dy ²³¹
大拇指	大拇指	do ¹¹ mo ¹¹³ tsɿ ³³⁵
食指	食指	zə ²²³ tsɿ ³³⁵
中指	中指	tson ⁵² tsɿ ³³⁵
无名指	无名指	fu ²³¹ miŋ ²³¹ tsɿ ³³⁵
小拇指	小拇指	ɕiə ³³⁵ mo ¹¹³ tsɿ ³³⁵
戒指	戒指	ka ³³ tsɿ ³³⁵
手掌	手底板	sy ³³⁵ ti ³³⁵ pɛ ³³⁵
手臂	手胖	sy ³³⁵ p ^h oŋ ³³
指甲	手指甲	sy ³³⁵ tsɿ ³³⁵ k ^h a ²⁴⁵
斗(指纹)	腧	lo ²³¹
箕(指纹)	箕	tɕi ³³
膝盖	脚窠头	tɕia ²⁴⁵ k ^h o ⁵² dy ²³¹
脚	脚	tɕia ²⁴⁵
脚掌	脚底心	tɕia ²⁴⁵ ti ³³⁵ ɕiŋ ⁵²
	脚底板	tɕia ²⁴⁵ ti ³³⁵ pæ ³³⁵
脚后跟	脚后跟	tɕia ²⁴⁵ fiy ¹¹ kiŋ ⁵²
脚趾	脚趾头	tɕia ²⁴⁵ tsɿ ³³⁵ dy ²³¹
脚印	脚印子	tɕia ²⁴⁵ iŋ ³³ tsə ²⁴⁵
肚子	肚皮	du ¹¹ bi ²³¹
肚脐	肚皮眼	du ¹¹ bi ²³¹ ŋiæ ¹¹³
胸脯	心孔头	ɕiŋ ⁵² k ^h oŋ ³³⁵ dy ²³¹
肩膀	肩胛头	tɕiẽ ⁵² ka ²⁴⁵ dy ²³¹
屁股	屁股	p ^h i ³³ ku ³³⁵
肛门	屁眼	p ^h i ³³ ŋiæ ¹¹³
乳房	奶奶	na ¹¹³ na ¹¹³
阴茎	肮子	luø ¹¹³ tsɿ ³³⁵
	麻屙	mo ²³¹ tip ³³
阴囊	肮腓	luø ¹¹³ p ^h o ³³
精液	尿	zoŋ ²³¹
女阴	窝尿	o ⁵² pi ³³
盛饭	盛饭	zəŋ ²³¹ væ ¹¹

喫饭	吃饭	tɕ ^h ie ^{ʔ45} væ ¹¹
喝水	吃茶	tɕ ^h ie ^{ʔ45} dzo ²³¹
早饭	早饭	tsɒ ³³⁵ væ ¹¹
午饭	晏饭	E ³³⁵ væ ¹¹
晚饭	夜饭	fia ¹¹ væ ¹¹
米饭	饭	væ ¹¹
稀饭	粥	tso ²⁴⁵
米汤	饮汤	iŋ ³³⁵ t ^h ɒŋ ⁵²
菜	菜	ts ^h E ³³
夹菜	挟菜	ka ^{ʔ45} ts ^h E ³³
面条	面	miē ¹¹
馒头(无馅)	面包	miē ¹¹ pp ⁵²
包子(有馅)	馒头	mø ²³¹ dɥ ²³¹
饺子	饺子	tɕiɒ ³³⁵ tsɿ ³³⁵
馄饨	馄饨	huē ²³¹ duē ²³¹
粉干	粉丝	fē ³³⁵ sɿ ⁵²
醋	醋	ts ^h u ³³
酱油	酱油	tɕiaŋ ³³ fiiɥ ²³¹
盐	盐 ¹	fiiã ²³¹
荤菜	荤下饭	huē ⁵² fio ¹¹ væ ¹¹
素菜	素下饭	su ³³ fio ¹¹ væ ¹¹
作料	料作	liɒ ¹¹ tso ^{ʔ45}
零食	闲食	hæ ²³¹ zə ^{ʔ23}
冰棍儿	棒冰	bɒŋ ¹¹ piŋ ⁵²
泔水	淘米泔水	do ²³¹ mi ¹¹³ kē ⁵² sɿ ³³⁵
人	人	ŋiŋ ²³¹
客人	人客	ŋiŋ ²³¹ k ^h a ^{ʔ45}
农民(种田人)	农民	loŋ ²³¹ miŋ ²³¹
	农民伯伯	long ²³¹ miŋ ²³¹ pæ ^{ʔ45} pæ ^{ʔ45}
男人	男人	nø ²³¹ ŋiŋ ²³¹
女人	女人	ŋy ¹¹³ ŋiŋ ²³¹
小孩	小人	ɕiɒ ³³⁵ ŋiŋ ²³¹
男孩子	小官人	ɕiɒ ³³⁵ kuø ⁵² ŋiŋ ²³¹
女孩子	囡子头	no ²³¹ tsɿ ³³⁵ dɥ ²³¹
小伙子	后生哥	fɿ ¹¹ saŋ ⁵² ko ⁵²